



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
19 November 2003  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят восьмая сессия**

**Второй комитет**

Пункты 102 и 121 повестки дня

**Третья Конференция Организации  
Объединенных Наций по наименее  
развитым странам**

**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 2004–2005 годов**

## **Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам**

**Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.2/58/L.34**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии  
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи**

1. Согласно положениям пункта 8 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/58/L.34 Генеральная Ассамблея должна обратиться к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить покрытие расходов, связанных с участием двух представителей правительств каждой наименее развитой страны в проведении ежегодной оценки Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов Экономическим и Социальным Советом.

2. Секретариат хотел бы обратить внимание Комитета на резолюцию 1798 (XVII) Генеральной Ассамблеи с изменениями, внесенными резолюциями Генеральной Ассамблеи 2128 (XX), 2245 (XXI), 2489 (XXIII), 2491 (XXIX), 41/176, 41/213, 42/214, 42/225 (раздел VI), 42/217 (раздел IX) и 45/248 A (раздел XIII), в которых устанавливаются правила и процедуры, регулирующие оплату путевых расходов и/или суточных членам определенных органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций. Согласно этой резолюции Организация Объединенных Наций оплачивает путевые расходы, но не суточные а) не более чем пяти представителям, включая альтернативных представителей, каждого государства — члена Организации, относящегося к категории наименее развитых стран, в связи с участием в очередной сессии Генеральной Ассамблеи; и б) одному представителю каждого государства-члена, участвующего в любой функциональной комиссии Экономического и Социального Совета или в любой подкомиссии или любом подкомитете таких функциональных комиссий, когда кандидатуры таких представителей выдвигаются



соответствующими правительствами в консультации с Генеральным секретарем и затем утверждаются Советом или когда в отношении представителей, назначенных непосредственно соответствующими правительствами, Совет рекомендует производить такую оплату и Генеральная Ассамблея принимает соответствующее решение. Таким образом, в случае принятия пункта 8 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/58/L.34 придется сделать исключение из режима, установленного резолюцией 1798 (XVII) Генеральной Ассамблеи.

3. Генеральный секретарь также обращает внимание Комитета на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов; и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. В этих условиях может быть сочтено, что рассмотрение Вторым комитетом пункта 8 проекта резолюции A/C.2/58/L.34 противоречит резолюции 45/248 В, так как в последней прямо оговаривается, что вопросы финансирования относятся к исключительной компетенции Пятого комитета.

4. Расходы, связанные с участием двух представителей правительств каждой наименее развитой страны в проведении ежегодной оценки Программы действий Экономическим и Социальным Советом, оцениваются в 783 600 долл. США за двухгодичный период. Эта сумма покрывает стоимость обычных авиабилетов по полной ставке в связи с поездками двух представителей от каждой наименее развитой страны на ежегодную основную сессию Экономического и Социального Совета, поочередно проводимую один раз в два года в Нью-Йорке и один раз в два года в Женеве. Генеральный секретарь исходит из того, что под «покрытием расходов, связанных с участием», понимается покрытие путевых расходов, но не оплата суточных.

5. Следует напомнить, что в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211, на каждый двухгодичный период учреждается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, вытекающих из мандатов директивных органов, которые не были предусмотрены в бюджете по программам.

6. Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.2/58/L.34, то в дополнение к ресурсам, первоначально предложенным по разделу 10 «Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, потребуется выделить еще 783 600 долл. США. Эти дополнительные потребности будут покрываться из средств резервного фонда на двухгодичный период 2004–2005 годов.

7. Поскольку положения пункта 8 постановляющей части проекта резолюции противоречат существующим резолюциям Генеральной Ассамблеи о праве членов органов или вспомогательных органов Организации Объединенных Наций на оплату путевых расходов, предлагается отложить принятие решения по этому пункту до тех пор, пока Пятый комитет, являющийся согласно резолюции 1798 (XVII) Генеральной Ассамблеи надлежащим главным комитетом, занимающимся рассмотрением административных вопросов, включая право на оплату путевых расходов, не сможет рассмотреть этот вопрос.